

## 2011 JCI TOYP: Recognizing Inspiring Accomplishment from Young Active Citizens

Through great achievement and innovation the 2011 JCI Ten Outstanding Young Persons of the World are leading by example and creating positive change across the globe.

### 若い活発な市民によってえられた感動的な功績 2011JCI

地球をよりよくすることをリードする 10 人の 2011 年度素晴らしい功績を残した若者

JCI (Junior Chamber International) honors ten outstanding young people under the age of 40 each year. These individuals exemplify the spirit of the JCI Mission and provide extraordinary service to their communities. Whether through service, innovation, determination or revolutionary thinking, these young active citizens create positive impact in their communities. Get to know the 2011 JCI Ten Outstanding Young Persons of the World (JCI TOYP).

JCI は毎年 40 歳以下の目立った活躍をしたメンバーに栄誉を授ける。

これらはそれぞれ JCI の精神を示し、彼らの地域社会への大きな貢献をもたらすものである。

Marta Fidela Gladys Cruz Cerón, Bolivia

Cultural Achievement

Born blind, Cruz Cerón has made it her mission to use her first-hand experience as a way to raise awareness for others who are disabled. Cruz Cerón founded the Center for Counseling and Training in Special Education of the Blind and Integral. Through this center, she promotes the socialization of blindness, provides instruction and offers resources for the prevention and treatment of blindness.

Marta Fidela Gladys Cruz Cerón, ボリビア

文化的偉業

盲目に生まれ、Cruz Cerón は障害者を人々に知ってもらうための活動をした。

Cruz Cerón は盲目の人々のためにカウンセリング、トレーニングセンターを設立した。

この施設を通し、彼女は盲目の人々の社会活動参加を推進、彼らの活動の資金を提供した。

Meilleur Derek Murindabagwi, Rwanda

Personal Improvement and/or Accomplishment

After witnessing genocide in his home country, Meilleur Murindabigwi wanted to provide a fresh start for the youth of Rwanda. Murindabigwi and 12 other student volunteers started igihe.com, which publishes Rwandan breaking news and other daily information in the form of articles and videos. It is now published in three languages and has a full-time employed staff. The website has also expanded into an entire IT company, Igihe Ltd.

Meilleur Derek Murindabagwi、ルワンダ

個人的な達成

彼の住む町での大量虐殺目撃後、Meilleur Derek Murindabagwi はルワンダの若い世代の新たなスタートをさせたいと 12 人の生徒達と共にニュースや新聞記事から情報を提供する igihi.com をボランティアで立ち上げた。

今日、これは 3 ヶ国語のサイトとなり、正社員を雇うまでの組織、IT company, Igihe Ltd. となっている。

Dalilah Kalla, Mauritius

Humanitarian and/or Voluntary Leadership

After being diagnosed with lupus at the young age of 13, Kalla embarked on an arduous journey of perseverance and survival. In 2000, she founded Lupus Alert, a nonprofit organization providing patient services, community awareness and support to people living with lupus. Kalla's goal is to provide lupus education to others including teachers, friends, family members and even health and government professionals who are not aware of its symptoms and complications.

Dalilah Kalla, Mauritius

リーダーシップ

狼蒼（皮膚の結核）と 13 歳で診断された後、Dalilah Kalla, Mauritius は根気強く生き延び

る困難な旅を余儀なくされた。

2000年、彼女は非営利の狼蒼患者をサポートする LUPUS Alert を立ち上げた。

Dalilah Kalla, Mauritius は教師、友人、そして家族を含めた人々に狼蒼を知ってもらい、更にはその症状や合併症について政府や専門家にも知らせようとしている。

Dr. Miia Karita Kivipelto, Finland

Medical Innovation

Valedictorian of her medical school class, Dr. Miia Kivipelto started as a research doctor investigating lifestyle-related and vascular risk factors associated with impairment, dementia and Alzheimer's disease. She leads research teams studying memory loss and developed Dr. Miia Karita Kivipelto, which has increased the utilization of resources for and improved the exchange of information about aging. Dr. Kivipelto's medical work has helped shed light on effective ways to reduce the risk of falling ill with age.

Dr. Miia Karita Kivipelto フィンランド

医学的イノベーション

Dr. Miia Karita Kivipelto は研究する生活様式と血管の損傷のリスク、痴呆症やアルツハイマーの悪化を関連付けた。

彼女は老化に伴う物忘れについての研究チームを率いた。

Dr. Miia Karita Kivipelto の業績は老化によって起こる病の軽減に功績を残した。

Dr. Serge Michel Kodom, Togo

Humanitarian and/or Voluntary Leadership

After obtaining a doctorate in medicine as well as special degrees in internal medicine, health education and infectious disease management of HIV/AIDS, Dr. Kodom set out to provide health services for those who need it most. Dr. Kodom is the Founder and President of AIMES-AFRIQUE, a nongovernmental organization consisting of volunteer doctors, specialists and surgeons who bring free hospital services and health education to remote villages across Africa

Dr. Serge Michel Kodom トーゴ

## リーダーシップ

博士号習得後、最も求められている HIV/AIDS の人々の為にサービスを提供した。

Dr. Serge Michel Kodom はアフリカの小さな都市にも非政府のボランティア医師と専門家、外科医と無料の病院、健康に関する教育をする団体、AIMES-AFRIQUE を設立した。

Bongiwe Petronella Mlangeni, South Africa

Business, Economic and/or Entrepreneurial Accomplishment

Bongiwe Mlangeni's innovative ideas and commitment to sustainable business practices have helped employ hundreds of artisans and crafters. She is a production coordinator at Africa! Ignite, a local nonprofit working with more than 600 crafters using fair trade practices to produce items for community campaigns and projects. Her latest endeavor is the Shake the World campaign, which hopes to raise awareness of the UN Millennium Development Goals.

Bongiwe Petronella Mlangeni、南アフリカ

ビジネス、経済、企業業績

Bongiwe Petronella Mlangeni は多くの職人や技術者の雇用を推進した。

彼女はアフリカの製作責任者だ。

地元の 600 人以上の技術者を使った作品を共同企画のフェアトレード商品とすることを推し進めた。

Safak Pavey, Turkey

Contribution to Children, World Peace and/or Human Rights

Growing up in Istanbul, Pavey was surrounded by writing and the arts. Her early interests grew into a career in international communications. However, a tragic train accident left Pavey with only one arm and one leg. Her time in the hospital motivated her to look past her disability and continue with her education and career. After earning her doctorate, she began humanitarian relief work for the United Nations in the Middle East and Africa.

Safak Pavey トルコ

子供、世界平和、人権への寄付

Safak Pavey は芸術や文学に囲まれ、イスタンブールで育つ。

彼女はインターナショナルコミュニケーションの職業に早い時期に興味を持つ。

しかし、悲惨な電車事故により、彼女は片手、片足を失う。

病床にあっても努力を続け、博士号を習得した後、アフリカの中東において、国連で人道主義の援助をする。

Dato Sri' Edmund Santhara Ramanaidu, Malaysia

Business, Economic and/or Entrepreneurial Accomplishment

When first introduced to Masterskill School of Nursing & Health in 2004, Santhara realized the worldwide shortage of healthcare personnel. Through his hard work and visionary leadership, he helped Masterskill evolve from a college to a full-fledged university. He also revolutionized the healthcare education system in Malaysia by negotiating arrangements for in-hospital training for all of his students. Masterskill's student population increased from 200 to more than 18,000 across six campuses throughout Malaysia.

Dato Sri' Edmund Santhara Ramanaidu、マレーシア

ビジネス、経済、企業業績

2004年に初めて Masterskill School of Nursing & Health に紹介されたとき、

Dato Sri' Edmund Santhara Ramanaidu は、職員の不足を知る。

先見の明のあるリーダーシップと勤労で、Masterskill を単科大学から、総合大学にする。

彼はまたマレーシアのヘルスケア教育において革命を起こす。

Masterskill の 200 人だった生徒数はマレーシア全体の 6 つのキャンパスにおいて 18,000 人に増えた。

Abra Tenu, Togo

Academic Leadership and/or Accomplishment

At age 14, Abra Tenu realized many children in her town were unable to continue receiving education due to lack of funding and support from their families. In response, she founded the St. Therese de l'Enfant Jesus association to raise funding for school supplies and continue to support the children's education. With the help of community partners, her association constructed a small school and community center, helping area children continue to learn and grow.

Abra Tenu、トーゴ

14歳のとき、Abra Tenuは彼女の町の多くの子供達が、家族を経済的に支えるために学校に行くことを諦めなくてはならないことに気づく。

そこで、彼女は教育を受けることの出来ない子供達をサポートするために the St. Therese de l' Enfant Jesus association を設立する。

地域の協力者の手助けの下、小さな学校とコミュニティーセンターを建設、子供達が学び続けることを手助けする。

Riku-Heikki Virtanen, Finland

Contribution to Children, World Peace and/or Human Rights

Riku-Heikki Virtanen was diagnosed with eye and ear nerve degeneration in kindergarten. After earning his law degree, he hoped to help people in similar situations and show others that a disability cannot stop someone from accomplishing their goals. Virtanen shares his experiences with schools, decision makers, health professionals and the media and collaborates with both the UN Convention of Rights of Persons with Disabilities and the World Federation of the Deafblind.

Riku-Heikki Virtanen、フィンランド

子供、世界平和、人権への寄付

Riku-Heikki Virtanenは幼稚園児のとき、目と耳の神経が縮退していると診断された。法律家修士号を習得後、彼は彼のような障害の為に、自分の夢をかなえられない人々の手助けをしたいと、the UN Convention of Rights of Persons with Disabilities（国連障害者権利協議会）、the World Federation of the Deafblind（世界聾啞、盲目連盟）と協力し、学校やメディアで彼の経験を語っている。

Meet these 10 inspirational individuals face-to-face > Ceremony at JCI

World Congress in Brussels, Belgium on November 2.

11月2日、これらの10人と直接JCI World Congress ベルギーブリュッセルで会い、刺激を受けてください。

Learn more about Congress and register today.